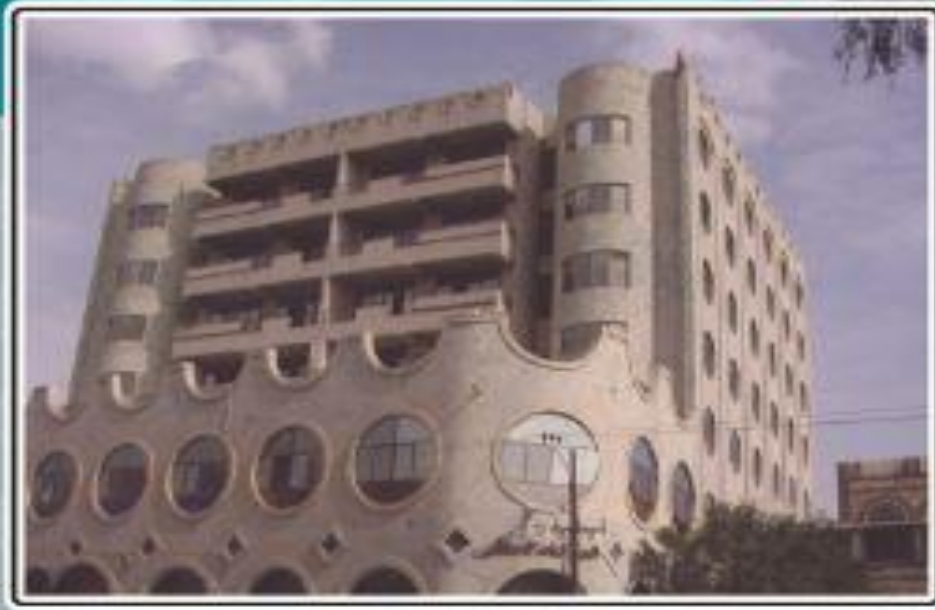




تقرير الانجاز



جهود قيادة الهيئة العامة للتأمينات
والمعاشات لصرف معاشات المتقاعدين

تقرير الانجاز

اين ذهبت الوعود والتصريحات من قبل مايسمى بحكومة عدن؟

لقاءات في صنعاء مع مسؤولين في مكاتب الأمم المتحدة للضغط على حكومة عدن بصرف المعاشات للمتقاعدين في عموم محافظات الجمهورية دون تمييز

تراقب الهيئة العامة للتأمينات في صنعاء والمتقاعدين المحرومين في المحافظات الشماليه ما ستصل اليه جهود اللجنة المجتمعيه والنقاييه التي نزلت الي محافظه عدن من اجل الالتقاء بالمسولين هناك ومناقشه سبل صرف المعاشات لكافة المتقاعدين في عموم المحافظات بشكل عادل وبدون تمييز خاصة وان اللجنه الموجوده في عدن قد استلمت من الهيئه في صنعاء كل المتطلبات اللي طلبوها في عدن مثل كشوفات المتقاعدين وقاعده بيانات المتقاعدين بالاضافه الي مبادرات قامت بها الهيئه في صنعاء مثل تعزيز كامل المبالغ المطلوبة شهريا بحوالي ٢ مليار شهريا وتعتبر اللقاءات الاخيريه الحاصله حاليا في عدن تطورات ونتائج لتحركات وفعاليات مختلفه ولقاءات سابقه عقدت في صنعاء، مع ممثلي مكاتب الامم المتحده فضلا عن اقامه حلقات نقاشيه وورش عمل اقيمت في صنعاء وكان السؤلون في عدن قد صرحوا بلسان بن دغر انهم سيصرفون المعاشات واعلنت حكومة عدن انها ستدفع معاشات المتقاعدين ورغم تلك التصريحات المتكررة من اكثر من مسؤول في عدن ورغم توفر السيولة بحوزتهم الا انهم لم ينفذوا وعودهم والتزاماتهم تجاه المتقاعدين المدنيين



28 أكتوبر 2017

لقاء عقد مع وكيل الامم المتحدة في اليمن



لقاء عقد مع مسؤولة في مكتب الامم المتحدة في اليمن



لقاء عقد مع ليزا جراندي منسقة البعثة الاممية في اليمن

To: Her Excellency Lisa Grande
 Resident Representative for UNDP
 Coordinator for Humanitarian Affairs in Yemen

Subject: **Refusal of Authorities in Aden to Reimburse the Pensions of Retired Civil Service Pensioners Since Central Bank HQ Moved to Aden**

Dear Excellency:

The General Authority for Pensions and Insurance (GASP) extend to you our sincerest compliments and greetings, and following to our letter to Mr. Mark Lowcock dated on 25th of October 2017, and the meeting with Mr. Lowcock which was held in the same date in please rest that:

GASP as an autonomous agency of the Government of the Republic of Yemen is facing a serious problem of being unable to disburse pensions for retired Civil Service employees in a regular systematic manner in all the governorates of the Republic of Yemen. We used to be able to do this without exceptions and without any bias, or discrimination before the Central Bank of Yemen Headquarters was moved to Aden in March 2017. But the authorities in Aden have reneged on their promise to provide the liquidity required accordingly.

We emphasize here that GASP has the required funds to do this, but unfortunately the authorities in Aden have failed to meet their commitment to provide the necessary cash liquidity to enable us to transfer payments to the deserving retirees. Note that most of the retirees are senior citizens, who have no other source of income or means to provide for their basic needs for living except their pensions. These needs include essential requirements like rent, food, medical bills, etc. and many are threatened with evictions from their rented flats or houses. The authorities in Aden only disburse the due pensions of those in southern governorates, Mareb and Taiz Governorates while intentionally withholding the liquidity required to make payment for payable pensions due for retirees in the Northern Governorates for the past twelve months. This is a clear breach of Articles (2, 4, 7, 22, and 24) of the International Declaration of Human Rights issued on December 10, 1948 and the United Nations Principles on Senior People and the Aged, Articles (1, 5, 6, 10, 12, 14, 16, 17, and 18) of the Resolution No 19/46 issued in 1991.

This deprivation of pensions is intentional and unjust and is also a serious violation of human rights to the 43,000 aged and senior retirees of the Civil Service living in the Northern Governorates, without due cause and legal pretext. This has caused serious humanitarian suffering and difficulties for meeting the minimum requirements for living, being essential nutritional and food requirements to a significant group of people who have dedicated most of their lives to public service and have paid all the due subscriptions due on their pensions.

The seniority of age of this group of people also requires that they have the resources to meet medical needs as they are more vulnerable to illness and disease. On the other hand this has also caused many families to have their children drop out of schools and higher education institutes as they are unable to meet the cost of continuing their education. In short this represents undue punishment to these people although they were in service to the Government of the Republic of Yemen as well as their families.

In view of the obvious humanitarian suffering and violations of basic human and legal rights as ordained by international conventions and treaties as well domestic laws on protecting the rights and dignity of senior citizens, who have duly served their country, we implore you to correspond with the Government authorities and the Central Bank Authorities in Aden to release the cash funds required to enable GASP to regularly meet the due pension payments to the retirees in the Northern Governorates without further delays as they are legally and morally committed to act accordingly notwithstanding the political ramifications.

Please accept our heartfelt best wishes for successfully carrying out your important tasks under very difficult conditions.

Please be assured of our desire to cooperate at all times.

Very truly yours,
 Ibrahim Ahmed Al-Halifi
 Chairman

السيدة ليزا جراندي
 الممثل العام للأمم المتحدة - منسق الشؤون الإنسانية في اليمن

الموضوع: رفض سلطات عدن صرف معاشات المتقاعدين المدنيين

منذ نقل البنك المركزي الى عدن

تهنئكم الهيئة العامة للتأمينات والمعاشات وأملنا واسأل الله تعالى.

ناتى رسالتنا هذه طعنا على رسالتك الى السيد مارك لوكوك، المؤرخة في 25 أكتوبر 2017 وعلى اجتماعنا السابق بالسيد مارك في نفس التاريخ والمنظم بمكتب رئيسة الوزراء.

نود اعترافك ان الهيئة العامة للتأمينات والمعاشات كجهة مستقلة تلتك تقوم بصرف معاشات المتقاعدين بشكل منتظم في جميع محافظات الجمهورية دون استثناء بحيازة كفاية تون اي تحليل غلظت السنوات الماضية الي وقت صدور قرار من حكومة هادي ببقاء البنك المركزي من صنعاء الي عدن في مارس 2017.

منذ تلك التاريخ تغيرت الاوضاع لتأثروا وتوقف صرف المعاشات لان سلطات عدن يعزوب الوطن ومفنة صدور قرار نقل البنك المركزي واستحواف السلطات هناك على السيولة النقدية لم تتزوم وبعدها والزامتها بصرف معاشات المتقاعدين المدنيين - كبار السن - بحيازة كفاية لم تمارست العصرية والنقدية تحولت علوم بصرف المعاشات للمتقاعدين المواطنين في المحافظات الجنوبية ومحافظتي مارب وترا في شمال القطر فقط ونشع عن صرف المعاشات اليه المتقاعدين الشماليين في اغلب المحافظات الشمالية منذ ما يزيد عن 12 شهرا وهذا الحرمان المتعمد يتنكر بصرف الموارد رقم (٢٠١ - 22-7 - 25) من الاعلان العالمي لحقوق الانسان الصادر في 10 ديسمبر 1948، ومدون الامم المتحدة المتعلقة بكبار السن في موادها (17-18 -16 -14 -12 -10 -6 -5) من القرار (19/46) الصادر عام 1991.

وهنا وبهذا الاشارة نود بان هذا الحرمان والاضاء المتعمد من سلطات عدن وعدم صرف معاشات المتقاعدين في المحافظات الشمالية لقرابة (٤1) واحد واربعم الف معطاة تسبب في حدوث اثار عملاقة لسياسة مجتمعية لعل ابرزها عدم توفر الاحتياجات اليومية الضرورية والاساسية للدرجة المتقاعدين وتوهم ولم يهد في مخدومهم توفير الغذاء والدواء مع العلم ان 93% من المتقاعدين يعانون من امراض مزمنة ويتحاشون الى علاجات يستخدمونها بشكل يومي في الحيازة كما ان معاشاتهم وصلت حد اخراج اولادهم من المدارس والجمعيات بحرمان من التعليم ولم يعهدوا لقرنين على توفير الغذاء والدواء كون المعاشات التقاعدية هي المصدر الوحيد لهم ولأسرهم.

ان هذه المعاملة المتفكئة لم يوم للمتقاعدين بعبثنا باسم الالسانية المنهجة في اليمن لتتسلك الاتفاقات لهذه الشريحة وتقلية القوانين والموافق والمعاهدات الدولية التي تحفظ كرامة كبار السن وما يحقهم بعرضون حياة كريمة تليق بما قدموا خلال سنوات تطعيم في خدمة الوطين.

لذا نطالبكم معظمة حكومة بن دغر والبنك المركزي بمحفظه عن من اجل كل الحاضر عن معاشات المتقاعدين وصرفها للمتقاعدين المحرومين من ابناء المحافظات الشمالية بشكل منتظم اسوة بالمتقاعدين في المحافظات الجنوبية.

ونؤكد لكم على ضرورة ابراج شريحة المتقاعدين ضمن كشوفات المساعدات الانسانية الاساسية للمتقاعدين ولكل عبر صرف سلات غذائية عاجلة وشكل منتظم وتوفر الخدمات الصحية والدوائية.

ولكم خالص التحية والتقدير

أ. إبراهيم أحمد الحليفي

Dear Ms. Lise Grande,
 UN Representative- Humanitarian Affairs Coordinator

Subject: **rejection of Aden's Authorities to reimburse pensions to the retirees**

The General Authority for Social Security and Pension would like to express its gratitude for the great efforts paid by OCHA to deliver relief and humanitarian aid to the affected population of Yemen.

In following to our letter to Mr. Mark Lowcock dated on 25th of October 2017, and the meeting with Mr. Lowcock which was held in the same date in the prime minister office regarding subject mentioned above; comes this letter.

We- the General Authority for Social Security and Pension- as an autonomous entity have fully dispensed pensions for the past several years throughout the whole nation neutrally and without any biases until the transfer of the Central Bank from the capital Sana'a to Aden in March 2017. Situation ever since changed negatively and pensions disbursement was suspended.

The Authorities in the south of the nation since the transfer of the Central Bank acquired all of the liquidity and refused to fulfill their obligations related to pension payment neutrally to civil retirees- the elderly people. The authorities in Aden have been practicing discrimination against most of the retirees in the northern governorates as they disburse pensions to retirees in the south, Mareb and Taiz only; while the Aden's authorities refuse to disburse the pensions to the retirees in rest of the northern governorates for more than twelve months. Such practices represent and outrageous violation of the Universal Human Rights Declaration terms number (2-4-7-22-25), UN Principles of Elderly Resolution number (19-46) declared in 1991- articles number (1-5-6-10-12-14-16-17-18).

Worth mentioning that this deliberate deprivation and elimination practiced by Aden's authorities against the retirees in northern governorates- number of retirees

is about forty-one thousands- resulted in massive suffering to elderly retirees. The most important aspects of this sufferer is the incapability of securing daily basic needs of the retirees and their dependents; such as food and medication. Kindly bear in mind that more than 33% of the retirees sustain chronic diseases that requires long-term medications and health care.

Furthermore, the retirees cannot afford to engage their children and young dependents in schools and universities as their pension is the only source of income to support the whole family.

The extreme suffering of this most vulnerable category of the population urged us to call upon UN- OCHA in the name of humanity to raise our concerns and demands to put in into effect the relevant international laws and treaties that state clearly to maintain the dignity of elderly people and stress the retirees right of a decent life after their long duty in public service.

We demand you globally recognized organization to address Ben Dagha's Government and the Central Bank in Aden to raise the pensions of the northern governorates pensioners. Under the current situation, we are requesting as well the UN support to provide the urgent basic needs of the retirees- food baskets and health care services and medication and any other aid items as possible.

Finally, kindly accept our best regards,

Mr. Ibrahim Alhalifi
 The Head of the General Authority,

عمل ورشتي عمل الاولى في صنعاء والاخرى في عدن
بشأن مشكلة صرف معاشات المتقاعدين

إقامة ورشة عمل في صنعاء تحت شعار «الراتب التقاعدي حياة»



عقدت في صنعاء ورشة العمل الأولى حول تداعيات الوضع الراهن على نظام التأمينات والمعاشات تحت شعار «الراتب التقاعدي حياة» نظمتها الهيئة بالتعاون مع منظمة تحديث للتنمية ومؤسسة فريدريش إيبرت. ناقشت الورشة أسباب توقف معاشات المتقاعدين في معظم المحافظات وإيجاد حلول للحفاظ على نظام التأمينات

وقدمت عدد من أوراق العمل من هيئة التأمينات والمعاشات ووزارة المالية ونقابة وجمعية المتقاعدين لإثراء النقاش في الورشة وحضر الورشة وزير الخدمة المدنية والتأمينات ورئيس الهيئة العامة للتأمينات ورئيس نقابة المتقاعدين وعدد من المسؤولين في الجهات المختصة وعدد من الشخصيات الأكاديمية والاجتماعية.

إقامة ورشة عمل في عدن تحت شعار «الراتب التقاعدي حياة»

أستكمالاً لورشة العمل التي عقدت في صنعاء عقدت ورشة عمل مماثلة في محافظة عدن بمشاركة عدد من الجهات المختصة بمعاشات المتقاعدين وركزت الورشة على أسباب توقف معاشات المتقاعدين والحلول المناسبة للحفاظ على نظام التأمينات وشارك الورشة ممثلين من هيئة التأمينات والمعاشات ونقابة المتقاعدين وجمعية المتقاعدين وعدد من المسؤولين من الجهات المختصة وعدد من الشخصيات الأكاديمية والاجتماعية وممثلين لهيئة التحالف المدني للمصالحة الوطنية



صرف أدوية مجانية للمتقاعدين

مارس - 8-2018



دشنت الهيئة العامة للتأمينات صرف الأدوية المجانية للمتقاعدين وذلك بالتنسيق مع وزارة الصحة العامة والسكان وعقب التدشين سيستطيع المتقاعدين الذين يعانون من أمراض الضغط والسكر والصرع والربو والحالات النفسية أن يحصلوا على أدوية مجانية . وتم عملية الصرف عبر إرساليات صادرة من الهيئة العامة للتأمينات موجهة للصيدلية المركزية وحضر التدشين إبراهيم الحيفي رئيس الهيئة وعبدهالعزیز الدیلمي وكيل وزارة الصحة ومدير مستشفى الكويت وزید الحوثي مدير الصيدلية المركزية .



مارس / 2018م / 11



نقابة وجمعية المتقاعدين تثنى جهود قيادة الهيئة و صرف أدوية مجانية

اشادت نقابة وجمعية المتقاعدين بالجهود المستمرة التي يبذلها الأخ / إبراهيم الحيفي رئيس الهيئة العامة للتأمينات والمعاشات واخرها ما يتعلق بصرف أدوية مجانية للمتقاعدين. جاء ذلك خلال لقاء عقد في الهيئة بحضور رئيس الهيئة وحضور الأخ / يحيى النعامي رئيس نقابة المتقاعدين والأخ / أحمد العماري رئيس جمعية المتقاعدين المدنيين.

تقرير انجاز الهيئة

توحيد الجهود الرسمية والنقابية من أجل خدمة المتقاعدين



عقدت قيادة الهيئة العامة للتأمينات والمعاشات لقاءات مع قيادة نقابة وجمعية المتقاعدين من أجل تكامل الجهود بما يخدم المتقاعدين المدنيين الذين أفنو أعمارهم من أجل خدمة الوطن وخلال لقاء عقد برئاسة الأستاذ/ إبراهيم الحيفي رئيس الهيئة العامة للتأمينات والمعاشات وبحضور الأخ / يحيى النعامي رئيس نقابة المتقاعدين واحمد العمري رئيس جمعية المتقاعدين تم الإتفاق على العمل بشكل متوازي وبما يخدم المتقاعدين بدلاً من الإختلاف والتضارب في الجهود مثلما كان حاصلًا في الثلاثة الأعوام الماضية .

حلقة نقاشية لتدارس الحلول الممكنة لصرف معاشات المتقاعدين

عقدت في مركز منارات حلقة نقاشية حول الصعوبات والحلول الممكنة لصرف معاشات المتقاعدين وبمشاركة هيئة التأمينات والمعاشات ونقابة وجمعية المتقاعدين وخلال ورشة العمل اشاد المشاركون بجهود المجلس السياسي وحكومة الإنقاذ الوطني وجهود قيادة هيئة التأمينات والمعاشات وتفاعلهم المستمر من أجل صرف المعاشات حضر الحلقة النقاشية مستشار رئاسة الجمهورية الدكتور عبدالعزيز الترب وإبراهيم الحيفي رئيس الهيئة العامة للتأمينات والمعاشات وعبدالرحمن العلفي رئيس مركز منارات و د/ حمود العودي رئيس التحالف المدني للسلم والمصالحة الوطنية ويحيى النعامي رئيس نقابة المتقاعدين وأحمد العمري رئيس جمعية المتقاعدين وعدد من المسؤولين والشخصيات الأكاديمية والإجتماعية .



الحلقة النقاشية ركزت حول الصعوبات والحلول الممكنة لصرف معاشات المتقاعدين

تقرير الانجاز

رئيس الهيئة العامة للتأمينات والمعاشات يلتقي وكيل الأمين العام للأمم المتحدة للشؤون الانسانية ومنسق الاغاثة

أكد رئيس الهيئة العامة للتأمينات والمعاشات الأستاذ إبراهيم أحمد الحيفي أنه من الضروري صرف معاشات متقاعدين الذين أفنوا أعمارهم لأكثر من 35 عام في خدمة الوطن وكانت رواتبهم يستقطع منها اشتراكات شهرية لغرض الحصول على معاش تقاعدي عند إحالتهم للتقاعد . وقال الحيفي خلال لقائه وكيل الأمين العام للأمم المتحدة للشؤون الانسانية (منسق الاغاثة الطارئة) مارك لوكوك (أنه توقفت صرف المعاشات التقاعدية منذ شهر مارس 2016 وحتى الآن لععدد المتقاعدين **39078** وهذه معاناة انسانية حقيقية يرجع سببها الى عدم توفر السيولة النقدية في بعض محافظات الجمهورية اليمنية بسبب نقل البنك المركزي من العاصمة صنعاء الى مدينة عدن واطاف قائلا ان الهيئة العامة للتأمينات والمعاشات كانت تصرف معاشات كل المتقاعدين لجميع المحافظات اولا باول دون انقطاع وبلا استثناء رغم الأزمات التي مرت بها البلاد الى ان جاء قرار نقل البنك المركزي هذا بدوره سبب كارثة إنسانية للمتقاعدين وأسره فهم بحاجة ماسة الى الاحتياجات اليومية الاساسية التي تبقىهم على قيد الحياة من غذاء ودواء فأغلبهم يعانون من امراض مزمنة تحتاج الى علاجات مستمرة مدى الحياة والا فسيفقدون حياتهم كما انهم كبار في السن وغير قادرين على العمل ومعاشاتهم التقاعدية هي العائل الوحيد لهم ولاسرهم خلافا عن المشاكل النفسية والمستقبلية التي تنتج بسبب عدم القدرة المالية



لقاء عقد مع وكيل الامم المتحدة في اليمن

مطالبة مسؤولة في الامم المتحدة لتوحيد صرف معاشات المتقاعدين



التقى الأستاذ إبراهيم الحيفي رئيس الهيئة العامة للتأمينات والمعاشات مع السيدة / هيثر كوين مسؤولة القطاع الأمني في مكتب الأمم المتحدة في اليمن .وناقش اللقاء تذييل الصعوبات أمام المتقاعدين المدنيين وتوحيد صرف المعاشات للمتقاعدين في شمال وجنوب الوطن في نفس الوقت وعدم التمييز بين المتقاعدين في محافظة على أخرى . وعبر اللقاء عن إستغرابه واستنكاره من التمييز الحاصل بين شريحة المتقاعدين في شمال الوطن وجنوبة

التأكيد على أهمية دور الامم المتحدة لممارسه واجباتها على عدن والتسريع بصرف رواتب المتقاعدين دون تمييز



لقاء عقد مع ليزا جراندني منسقة البعثة الاممية في اليمن

عقد لقاء مع الممثل المقيم للامم المتحدة منسقة الشؤون الإنسانية في اليمن ليزا جراندني لمناقشة دور الأمم المتحدة وواجباتها في التسريع بصرف رواتب المتقاعدين دون تمييز ورفع الحصار المفروض على ميناء الحديدة وفتح مطار صنعاء وصرف رواتب الموظفين وخلال اللقاء الذي حضره وزير التخطيط والتعاون الدولي عبدالعزيز الكميوم ورئيس الهيئة العامة للتأمينات والمعاشات إبراهيم الحيفي .. تم التأكيد على أهمية صرف معاشات المتقاعدين دون تمييز وقال رئيس الهيئة العامة للتأمينات أن الهيئة كانت تصرف معاشات المتقاعدين بانتظام لكن نقل البنك المركزي الى عدن تسبب في حرمان **39078** متقاعد من رواتبهم التقاعدية فيما تقوم السلطات في عدن بصرف معاشات المتقاعدين الموجودين في المحافظات الجنوبية في إنتهاك صارخ للقوانين الدولية والمحلية

جهود قيادة الهيئة لحل اشكالية صرف معاشات المتقاعدين

8 مارس 2018

02 صرف أدوية مجانية للمتقاعدين

مراعاة للظروف الانسانية الصعبة للمتقاعدين .
عملت الهيئة مع وزارة الصحة على تخفيف المعاناة للمتقاعدين
ومصرف ادوية مجانية لمرضى الضغط - السكر - الربو - الصرع - الحالات
التفسيه



23 ابريل 2018

04 لقاء مع منسقة الشؤون الإنسانية

عقد لقاء مع السيدة ليز جراني منسقة الشؤون الإنسانية
وأكد اللقاء على ضرورة صرف معاشات
المتقاعدين دون تمييز



25 أكتوبر 2017

1 لقاء مع وكيل الأمين العام للأمم
المتحدة (منسق الاغاثة الطارئة)

عقد لقاء مع وكيل الامين العام لأمم المتحدة . تم فيه
المطالبة بصرف معاشات المتقاعدين التي توقفت بعد
مصدر قرار نقل البنك المركزي الى عدن-



7 مارس 2018

03 لقاء مع مسؤلة في مكتب الأمم المتحدة

تم حث المسؤلة على توحيد صرف المعاشات للمتقاعدين في شمال وجنوب
الوطن في نفس الوقت وعدم التمييز بين
المتقاعدين في محافظة على أخرى



15/5 مايو 2018

05 ورشتي عمل (الراتب التقاعدي حياة)

- عقدت ورشتي عمل في صنعاء واخرى مماثلة في
عدن تحت شعار (الراتب التقاعدي حياة)
- حول تداعيات الوضع الراهن على نظام التأمينات
والمعاشات والخروج بحلول لصرف معاشات
المتقاعدين من بنك عدن



3 يوليو 2018

06 توحيد الجهود الرسمية والنقابية
من أجل خدمة المتقاعدين

- عقدت لقاءات مع قيادة نقابة وجمعية المتقاعدين من أجل تكامل الجهود
الرسمية بما يخدم صرف معاشات المتقاعدين

